

(امتحان از ۱۵ نمره است)

* مهارت ترجمه (۷ نمره)

۱- جمله های زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) مَنْ يَقُولُ حَدِيثًا حَوْلَ الْأَخْلَاقِ الْحَسَنَةِ؟

ب) فَرِحَ الْجَمِيعُ لِهَذِهِ السَّفَرَةِ الْجَمِيلَةِ.

ج) لَا نَحْنُ فِي أَمَانٍ فِي عَشْنَا.

د) الْغَزَالَةُ الصَّغِيرَةُ مَا يَتَسْتَفْشَهُتُ فَشَاهَدَتْ حَمَامَةً .

ه) اسْمٌ جَمِيلٌ جِدًّا وَ مَعْنَاهُ جَمِيلٌ أَيْضًا.

۲- آیه و حکمتهای زیر را به فارسی ترجمه کنید.

الف) أَلْمُؤْمِنُ قَلِيلٌ الْكَلَامُ كَثِيرٌ الْعَمَلِ.

ب) حَسَنُ الْخُلُقِ نِصْفُ الدِّينِ.

ج) أَلصَّلَاةُ عَمُودُ الدِّينِ..

۳- ترجمه درست را انتخاب کنید.

الف) أَلْكَلِمَاتُ الْعَرَبِيَّةُ، كَثِيرَةٌ فِي الْفَارْسِيَّةِ کلمات فارسی بسیار است کلمات فارسی بسیاری در عربی استب) أَنَا أَحَبُّ طَبِّ الْعُيُونِ من دوست چشم پزشک دارم من چشم پزشکی را دوست دارم

* مهارت واژه شناسی (۲ نمره)

۴- هر کلمه را زیر تصویر مناسب آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است) (فراخ ، سفینة ، الرُّمَّان ، الفلاح)



۵- از بین کلمات داخل پرانتز، کلمات متضاد و مترادف را پیدا کنید و در جای خالی بنویسید. (دو کلمه اضافی است)

(أَتَى ، يَمِين ، بَارِد ، جَاءَ ، يَسَار ، أُمْسِ)

متضاد: ≠ مترادف: =

۰/۵

۶- معنای کلمات مشخص شده را بنویسید.

تَهِيئَةٌ مَنَشَقَةٌ صَغِيرَةٌ وَ كَبِيرَةٌ وَ فُرْشَاةٌ وَ مَعْجُونِ اَسْنَانِ

۰/۵

۷- در هر ردیف یک کلمه با بقیه ناهماهنگ است آن را مشخص کنید.

- الف) رَحِمٌ خَافٌ وَرَاءَ نَصَرَ
- ب) نَجَّارٌ حَلَوَانِيٌّ سَائِقٌ رِيَاضَةٌ

* مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۳ نمره)

۳

۸- فعل، ضمیر یا اسم متناسب با جمله را انتخاب نمایید؟

- الف) أَ أَنْتِبِجَمْعِ الْفَوَاكِهِ بَعْدَ يَوْمَيْنِ؟
بَدَأْتُ تَبَدَّيْنِ
- ب) هَلْ ذَلِكِ الْمُدْرَسَ يَا أُخِي؟
تَعْرِفُ تَعْرِفِينَ
- ج) أَيْتَهَا الْبَيْتَانِ، هَلْ الطَّعَامَ؟
طَبَخْتَ تَطْبَخَانِ
- د) الطَّالِبَاتُ حَوْلَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ.
يَسْأَلْنَ يَسْأَلُ
- ن) مَا رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي.
أَنَا نَحْنُ
- و) هِيَ بَابَ بَيْتِهَا.
طَرَقْتُ طَرَقَتْ
- ه) رَفَعُوا أَيْدِيَهُمْ.
الرِّجَالِ الرِّجَالِ
- ی) أَنَا طَبَّاخَةٌ طَعَامًا لَذِيذًا.
سَأَطْبِخُ سَأَطْبِخُ

* مهارت درک و فهم (۲ نمره)

۹- کدام گزینه مناسب جای خالی است؟

۰/۲۵

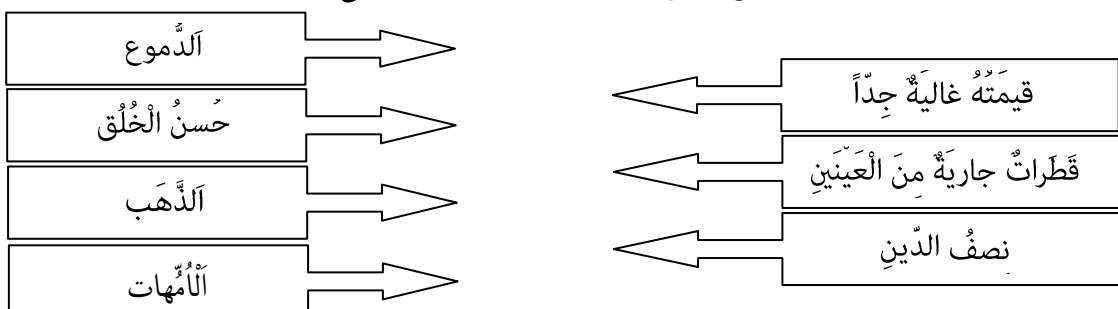
الف) إِمَّا الْمُؤْمِنُونَ
أَخَوَةٌ إِخْوَةٌ

۰/۲۵

ب) الْكُتُبُ الْعُلَمَاءِ
حَقِيقَةٌ بَسَاتِينٌ

۰/۷۵

۱۰- کلمات ستون اول را به ستون مقابلش وصل نمایید. (یک ستون اضافه می باشد)



۰/۷۵

۱۱- متن زیر را مطالعه کرده و به سوالات زیر پاسخ دهید.

تَرْجِعُ الْأُمَّ وَ تَسْأَلُ فِرَاخَهَا : مَاذَا حَدَّثَ؟

الْفَرْخُ الثَّلَاثُ :النِّسَاءُ يَجْلِبْنَ الطَّعَامَ وَ الْخُبْزَ وَ يَجْلِسْنَ جَنْبَ الْمَائِدَةِ.

الْفَرْخُ الْأَوَّلُ :الرِّجَالُ يَجْمَعُونَ الْحَطَبَ وَ يَجْلِبُونَ الْمَاءَ وَ بَعْدَ ذَلِكَ يَلْعَبُونَ

الف) هل النساء يجلبن الماء؟ جواب :

ب) من يجلسن جنب المائدة. الرجال النساءج) ترجع النساء و تسأل من الرجال : ماذا حدث؟ درست : نادرست :

۱

* مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱۲- به سوالات زیر به عربی پاسخ دهید.

گم صفاً في مدرستك؟ / ماذا ستصير في المستقبل؟

من أي مدينة أنت؟ : / في امان الله :

۵

۱۳- پنج نمره شفاهی و کلاسی به شرح زیر تقسیم می گردد :

✓ روانخوانی و قرائت کلاسی متون عربی (۲ نمره)

✓ پرسش شفاهی (حفظ جدول فعل و ضمیر) (۲ نمره)

✓ مکالمه شفاهی دونفره در کلاس (۱ نمره)

موفق باشید / تحریری